

PART CODE	MATERIAL	SURFACE PROTECTION
I	STEEL	COATING ZN
II	STEEL	COATING ZN OR ZN/FE
III	STEEL	VARNISH

WABCO

更换日期 / date of change

年 / Year	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32
月 / Month	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12

432 921 101 2

M 39 x 1,5

14 bar

EM

Made in China

WABCO

WABCO

Air System Protector

WABCO

安装指南 / Instructions

1. 重要：确保空气干燥器在更换前完全卸除内部压力
2. 安装前，要在密封面和螺纹处涂油
3. 用手拧紧干燥罐（最大力矩：15Nm）

1. Important: Ventilate air dryer before removing
2. Grease seal and threaded spigot before installation
3. Screw the container on firmly by hand (max. 15 Nm)

1. 重要：取り外す前にエアドライヤー内のエアを抜質してください
2. 取り付ける前にシールとねじ山にグリスを塗布してください
3. 手でしっかりと容罐をねじ込んでください（最大締めトルク：15Nm）

1. 주의사항: 카트리지를 분리 전 시스템 내부의 공기를 모두 배출 시키십시오.
2. 카트리지를 교환 시 실(고무 오링)과 나사산에 구리스를 도포 하십시오.
3. 손으로 카트리지를 단단히 조립 하십시오. (Max. 15Nm)

LABELLING 400 x 105mm

DATE OF MANUFACTURE YEAR MONTH

- ① DIMENSION APPLY IF THE SEAL IS IN CONTACT WITH THE GROOVE BOTTOM
- ② MEASURED FROM TOP TO BOTTOM FULL THREAD TURN BY CONTOUR GRAPH
- ③ MEASURED FROM BOTTOM FULL THREAD TURN TO FIRST RING RADIUS BY CONTOUR GRAPH

THERMAL RANGE OF APPLICATION: -40°C ... +80°C

WORKING PRESSURE: P_gmax. = 14bar

④ SEALING RING (OUTSIDE): NBR 70±5 SHORE A

O-RING: NBR 70±5 SHORE A

PERMISSIBLE LEAKAGE: MAX. 6cm³/min AT 10bar TEST PRESSURE

TEXT: PANTONE 293 BLUE

BACKGROUND COLOR: RAL 9006 WHITEALUMINIUM PAINTED

General Specification: JED-334-1 - Size ISO 14405 LP		Copyright WABCO®	
Further Technical Data: Product Specification		Date	Signature
Doc. Code: 035	Sheet: 1 To 3	2021-11-15	Meng
General Tolerances JED-261		Checked	Kosirzewo
Range of Nominal Dimensions (± mm)		Expert	Kosirzewo
Class	1) ≤ 50	2) 50 > 180	3) 180 > 400
Fine	± 0.5	± 1.0	± 2.0
Medium	± 1.0	± 2.0	± 3.0
Coarse	± 2.0	± 3.5	± 5.0
Tapped Holes acc.		Mass	Scale
1) Tolerance Class Applied: Crossmarked		2.38	1:1
		Size	CAD System
		A 1	CREO
		Material No. 432 921 101 2	
		Date of first issue: 2021-08-18	Doc. Code Language Sheet
		005 EN 1/1	
		EON-No. 509682	
		Revision 2 x A	Techn. Resp. 5099
		Replacement for 432 901 247 2	

Tutti i diritti sono riservati. È vietata espressamente la ristampa o l'uso non autorizzato senza permesso scritto dalla WABCO. La WABCO non si assume alcuna responsabilità per danni materiali o morali. Tutti i diritti sono riservati. È vietata espressamente la ristampa o l'uso non autorizzato senza permesso scritto dalla WABCO. La WABCO non si assume alcuna responsabilità per danni materiali o morali.